

Prudenci Bertrana (1)

La ~~mateixa~~ nova de la mort del pare em va arribar inesperadament quan jo veia que la seva salut era força bona. En prendre comiat dels Bertrana-Salazar a Vil·lada l'estiu del 1938, el pare ^{encara} anava a caçar cada dia muntanyes amunt, muntanyes avall. Jo el recordava amb el rostre arrugat i la blanca cabellera, ja escassa, aurescant-li el rostre, un rostre ple ^{de} voluntat i energia.

A Barcelona, després de la victòria dels nacionals, les circumstàncies havien variat. El pare ja no feia de mestre de dibuix a l'Escola del Parc de Montjuïc, tampoc ^{no} col·laborava a "la Veu de Catalunya" ^(pobra veu de Catalunya!) "ni esperava" publicar cap més llibre en català. Les coses anaven de mal a ^a mal ^o riuat ^{per} als escriptors en llengua catalana. El català ja no hi havia ningú que qués univertal. ~~Tota esperança de publicar en la llengua del país, català desapareixia.~~ El pare havia enuellit, ~~est~~ de sobte

(Va mare m. ho insinuava en un moment
 les seues lletres) Sovint havia de ~~haver de~~ seure en un
 banc públic i esperar que li passés el fort dolor que
 sentia al pit. Segons l'oncle Ramon, el pare no
 patia del cor sinó dels nervis. Molts dels seus com-
 panyys de ~~lletres~~ ploma havien fugit a l'estranger, altes,
 estaven processats, alguns, fins i tot condemnats a mort.

Segons l'oncle Ramon, al pare no el menassava cap
 perill. Els nacionalistes no el perseguien, no l'acusaven
 ni de roj ni de separatista (En realitat no s'havia
 mai afiliat a cap partit polític) Però, sempre, segons l'
 oncle Ramon, patia el sistema nerviós; del pare estava
 alterat per les circumstàncies

per aquestes circumstàncies, ~~entenc~~ ~~que~~ ~~els~~ ~~naixien-~~
~~istes~~ ~~no~~ ~~admissió~~ ~~el~~ ~~país~~ ~~ni~~ ~~de~~ ~~raig~~ ~~ni~~ ~~de~~ ~~separatista~~, ~~altre-~~
~~van~~ ~~el~~ ~~seu~~ ~~sistema~~ ~~menys~~ ~~del~~ ~~país~~ ~~segon~~ ~~l'~~ ~~ordre~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~llei~~
 en l'entorn, jo havia trobat finalment
 una modesta ocupació. No puc dir que no hi
 guanyés la vida però el poc que guanyava em per-
 metia menjar més sovint i escalfar poc o molt
 amena.
 El director de les emissions parlades de Radio
Itens ni havia tingut la pensada

En realment havia trobat una motxeta ^{100 pàgines}
d'aquestes circumstàncies, segons l'oncle Ramon
No puc dir que m'hi guanyés la vida, però sí que
alteraven ~~el meu~~ el sistema nerviós del pare
que guanyava ~~en~~ ^{en} ~~permanència~~ ^{permanència} ~~menjar~~ ^{menjar} més, ~~escalfor~~
~~me~~ ^{me} ~~més~~ ^{més} ~~al~~ ^{al} ~~mateix~~ ^{mateix} ~~temps~~ ^{temps} ~~passat~~ ^{passat} ~~sigura~~ ^{sigura} ~~en~~ ^{en} ~~una~~ ^{una} ~~que~~ ^{que} ~~a~~ ^a ~~ell,~~ ^{ell,} ~~personalment,~~ ^{personalment,} ~~els~~ ^{els} ~~nacionals~~ ^{nacionals} ~~no~~ ^{no}
~~l'acusaven~~ ^{l'acusaven} ~~ni~~ ⁿⁱ ~~de~~ ^{de} ~~raig~~ ^{raig} ~~ni~~ ⁿⁱ ~~de~~ ^{de} ~~separatista.~~ ^{separatista.}
~~El~~ ^{El} ~~director~~ ^{director} ~~de~~ ^{de} ~~les~~ ^{les} ~~emissions~~ ^{emissions} ~~parlades~~ ^{parlades} ~~a~~ ^a ~~Radio~~ ^{Radio}
~~Sotens~~ ^{Sotens} ~~ni~~ ⁿⁱ ~~havia~~ ^{havia} ~~tingut~~ ^{tingut} ~~la~~ ^{la} ~~idea~~ ^{idea}

Jo escriuria un espai cada setmana, la lectura de
qual no havia de durar més de dotze minuts.

Un locutor de Radio Sotens: Andreossi i jo, ens fene-
regariem de llegir-lo davant del micròfon

~~Andreossi i jo~~ Figuravem una parella que es tro-
bava per casualitat en un indret, ~~supra~~ ^{malgrat} ~~definit~~, de la Pe-
nínsula Ibèrica. ~~El~~ ^{El} ~~locutor~~ ^{locutor} ~~i~~ ⁱ ~~jo~~ ^{jo} ~~que~~ ^{que} ~~figurava~~ ^{figurava}

4
Ens feiem amics. Jo li feia visitar Espanya: requiò per
requiò, poble per poble. L'estranger es mostrava molt
interessat per la història i el folklore locals. La in-
digena, jo, el posava al corrent dels aspectes més típics
del poble o de la ciutat visitats. L'invitava a una festa a
l'aire lliure. A la plaça del poble s'hi celebrava una Galla-
rques: Sardanes, jotes, fandanguillos, boleros, sardanes...
Llavors
les discs que jo havia previament seleccionat a la discoteca de l'e-
missora, entraven en acció: El nord, el Sud, Ponent, llevant: Cata-
lunya, València, Bascònia, Andalusia, Astúries... Un dia en
una ciutat, un altre dia en un poble, l'estranger escoltava
i comentava amb gran interès aquell bi de Déu de ritmes
i de melo dies

Un cop per setmana Andreossi i jo ens reuníem en un
café, jo li llegia el que havia escrit. Ho comentàvem bo i prenent
una tassa de café. Mig en sèrio, mig en broma, Andreossi:
Andreossi em deia que el meu període no era la Ràdio

5
sinó la quíramiancia, jo poteria, segons el meu
company, el do d'una mirada ^{especial} ~~convencent~~, d'una pa-
raula convincent altament suggestives, dels ^{individus} ~~subjectes~~
inclinats a la suggestió jo en faria el que voleria.
En més, pretenia Andreossi, fins un cert punt, el
mateix es deixaria ^{facilment} ~~convencer~~ pel do de la meua paraula
i de la força de la meua mirada, ad huc si la seva intelligen-
cia tractava d'oposar-s'hi. Era lamentable que jo manqués de
l'apèrit comercial necessari per a explotar els meus dotis na-
turals. Podria guanyar-hi qui sap els diners!

Jo reia de què esclatant les fantasies del meu col·labora-
dor ~~rató fínic~~ Però no pensava seguir els seus consells.
L'única cosa que m'interessava, després de menjar i esca-
lar far-me, era escriure

Andreossi i jo ~~eram~~ un cop per setmana.
 em ~~hi~~ trobavem en un cafè. Jo li llegia
 el que havia escrit. Ho comentavem, hi suprimíem.
 hi modifiçavem alguna frase. ~~Conversavem~~ ^{Conversavem} una esto-
 metia bo i prenent una tassa de cafè.

Andreossi em deia, ~~un~~ ^{no} en seriós que en bromes
 que el meu parendre era la ~~paracomancia~~ ^{Radio sino la}
 - Aquesta idea se li acudia sovint. Segon Andreossi:
 jo tenia un poder ~~especial~~ ^{especial} davant de la
 gent que preguntava. Els ~~quicomantitz~~ ^{quicomantitz} ~~bles~~ de mena,
 solament les dones, ~~pretendia~~ ^{pretendia} Andreossi, es deixarien influir

^{Paulhan} ~~per~~ la meua mirada i pel do de la ~~paraula~~ ^{paraula}. Creuen
~~en~~ ^{en} les coses ~~(per estranyes que fossin)~~ ^(per estranyes que fossin) ~~que jo~~ ^{que jo} ~~deia~~ ^{deia} ~~deia~~ ^{deia}.
 És més, ell, Andreossi, fins un cert punt, també creia en ~~ex~~
 una mena de ~~telepatia~~ ^{força} ~~qual~~ ^{de} ~~segons~~ ^{segons} ~~els~~ ^{els} ~~jo~~ ^{jo} ~~potia~~ ^{potia} ~~tele~~ ^{tele}
~~patia~~ ^{em} ~~que~~ ^{de} ~~em~~ ^{de} ~~desse~~ ^{desse} penetrar en el pensament de
 certs individus ~~pre~~ ^{pre} ~~dispostos~~ ^{dispostos} amb sensibilitat ~~tele~~ ^{tele} ~~patia~~ ^{patia} psico-
 al·lo' que jo sentia o pensava

Jo veia escoltant les fantàsies del meu vell advocat
radio-físic. Només em preocupava d'Empiric quartilles que to
seguit estripava. En paral·lel ^{ar-me} literàriament amb els personatges
que de la meua novel·la "Six Épaves". El demés em preocupava
pava pau

Això passava a començaments del mes de desembre
del 1941 quan Europa vivia l'època més escabrosa de la se.
guerra mundial

un mati, en deixar l'escola de Winkelried; obrir
la meua borsina, hi vaig trobar una carta de la mare.
En parlava de la mort del pare, em descriu el seu este-
ament. Plorava, amb agraïment, els poquíssims anys que
havia pogut acompanyar. ^{les seues despulls} (el certificant) i la presència en el
dol, del mestre Klaus Millh que va morir dos dies més tard.
Jo ignorava que el pare fos mort (la carta que
anunciava, havia probablement, extraviat

si no que pensava que ja no se solia veure una ~~7~~
jo ignorava qu'el pare ja no vivia, Algunes cartes
cent anys passades (Algunes cartes i tonies extranyes.
i hana i franat.) Imaginiu-vos la meua sorpresa i el
meu descomhort desconsol! Berant me en les dades
res notícies de la família, el pare feia vida normal
Pujava els sis pisos de Roger de Lluïcia N.º 4, ~~per~~
anava i venia de Bellaterra on passava dies rencos

La casa del seu gran amic Joaquim Borja. A ~~un~~
el ~~pass~~ ~~100~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~una~~ ~~inica~~ ~~damna~~ ~~despaes~~ ~~de~~ ~~l'emo~~
el ~~pass~~ ~~100~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~una~~ ~~inica~~ ~~damna~~ ~~despaes~~ ~~de~~ ~~l'emo~~
Triamunt de la República i de la ~~libertat~~ ~~catalana~~ ~~(en~~ ~~un~~ ~~altre~~ ~~lloc~~
(~~en~~ ~~podere~~) havia ~~estat~~ ~~ja~~ ~~mi~~ ~~aconsellar~~ ~~que~~ ~~no~~
la ~~perdua~~ ~~de~~ ~~les~~ ~~libertats~~ ~~polono~~ ~~sament~~

Arribés a Barcelona, ~~inciar~~ ~~en~~ ~~retornava~~ ~~en~~ ~~entend~~
les seves darreres paraules: "No facis cas dels teus amics
" ~~amb~~ ~~la~~ ~~paraula~~ ~~"amics"~~ ~~sense~~ ~~subratllar~~
Jo feia gairebé devers Radio Sotens on m'esperava el
director de les emissions parlades, ~~per~~ el meu company
Andréossi i de tècnics gravadors.

La l'carta de la mare era llarga i jo l'anava

El pare anava sovint a Bella-Terra. Pintava
 paisatges del Vallès, comèdies i modificava el manuscrit
 de la seva darrera novel·la autobiogràfica: "L'insomni i
 passió pel jardí d'en Bohigas conversant amb el seu
 amic. La conversa d'en Bohigas era per a Prudenci Bertrana
 un episodi i un catònic. Poc que li deien els últims dia-
 mes dels moments de la seva existència! I, dit sia de
~~par, si no va morir pas~~ ~~Bella-Terra~~ va anar de poc que
 no morís a Bella-Terra ja que el dia mateix
 tardàs en sortir de casa ^{el mateix} ~~mateix~~ dit a la mare sua
 no tornaria a dinar. Pensava ja ho a casa dels Bohigas.
 Però mentre ~~era~~ ^{curri} ~~era~~ ^{deu} ~~era~~ ^{l'estant} ~~era~~ ^{de} ~~era~~ ^{comentant de} ~~era~~
~~del catòlic~~, va ^{notar que} ~~comentant~~ de ploua Al pare no li agradava
 anar pel món amb pluja. (Se'n va entrar a l'habitació, i
~~trist i emmurriat, i passà) havia passat~~

~~Entrava a casa trist i emmuratada.~~ Havia

passat la tarda escrivint o, al menys, embrossant
quartilles. En arribar l'hora de sopar va dir que
no tenia gana. Se n'anava al llit. Una estona
després la mare li entrava una tassa de llet al

gorgoní, El pare la refusava i li demanant a la mare que la

féss, ~~tenia un petó.~~ La mare recordava ~~en què se li havia fet~~
~~els claus freds~~ ~~pero no podria que tindrà~~ ~~el pare entrava~~

~~com estava tan~~ ~~com ja entrava en coma com per~~

~~mentre el besava~~ ~~li~~ ~~en degal~~ ~~la vànva.~~

~~Ac~~ ~~li deia:~~
Si, si, accepta el pare, amb un somriure trist, ara si que

mi adormire
aquestes haurien estat les seves darreres paraules,

El mateix dia que vaig rebre la nova de la mort del pare ^{el poeta anglès} haviem d'anar amb Charles Uld a Passer la vetllada a casa d'uns amics, ^{comuns} funcionaris al B.F.T. ^{El Guillen}

~~Ella~~, ~~una~~ belga, ell, català. Charles i jo ens tro-
 vam de ^{trovar} ~~reunir~~ a la Place ^{Bel-aire} ~~Bel-àir~~ a les 8 del ves-
 pre. Allí, tan exactes com el rellotge de torre que ~~la~~ ^{la} ~~presidència~~, el poeta anglès i jo, ens vam ~~trovar~~ ^{reunir}.

Cominavem fent bracet dins les tenebres, ciutat endins ~~en les tenebres~~. Els alemanys, havien exigit de la con-
 federació Helvètica ~~un~~ l'entfosquiment ^{total} ~~absolut~~ de Ginebra i demés ciutats ~~del~~ territori ~~suís~~ Suïsa ^{a partir de les 6 del vespre} ~~perquè~~ Pretenden que la taca lluminosa de Suïssa guiarà els avions anglesos ~~devers~~ l'objectiu a bombardejar.

~~Charles i jo~~, com ~~als~~ els altres noctambles, ^{no teniem permís} ~~no podem usar~~ ^{per a usar} ~~una~~ ~~lamp~~ ~~arrela~~ ~~elèctrica~~ ~~pentada~~ amb el vidre ~~de~~ ~~blau~~

10.
f) ~~La meua mare m'ho dit~~ insinuava en una de les
seves lletres de tant en tant, sentia dolor al pit i havia
de seure en el primer banc que trobava, ~~l'home de Ramon~~
~~que encara no havia trobat a Xile, afirmava, amb~~
~~cert ^{for català} optimisme, que el ^{pare} patia del cor sinó dels nervis.~~
~~Alguns dels seus companys de ploma havien fugit a l'es-~~
~~tranjer, altres estaven processats, alguns, fins i tot, condemnats~~
~~a mort. Aquestes circumstàncies, segons l'ordre ^{alguna}~~
~~alteraven el sistema nerviós del ^{pare} ~~pare~~ ~~que~~ ~~deixava~~ ~~en~~ ~~la~~~~
~~pare ^{concepció que} ~~deixava~~ ~~en~~ ~~la~~~~
~~normalitzava a poc a poc, i el ^{pare} ~~pare~~ ~~deixava~~ ~~en~~ ~~la~~~~
~~salut. ^{estava normalitzant} ~~pare~~ ~~deixava~~ ~~en~~ ~~la~~~~

Entretant jo havia finalment trobat una me-
dita ocupació. No puc dir que m'hi guanyés la vida
però el poc ~~que~~ que guanyava ~~en~~ en permetia menjar
més sovint i escalfar, poc o molt, la gola i, al ma-
teix temps, passar alguna estona amena.

El director de les ^{emissions} ~~emissions~~ regions parlades de Radio - Sitong m'
havia tingut la pensada, jo ~~escriuria un~~ ~~espai~~

~~camionaven~~ ~~com~~ ~~manera~~ - 11
~~no~~ ~~no~~ ~~lamparata~~ ~~elèctrica~~ ~~Charles~~ ~~i~~ ~~si~~ ~~camion~~

(silenciosos, N: p' un ni l'altre no teniem ganes
de conversar. Transitava molt poc sent ~~per~~ ~~simbra~~
denial, ~~de~~ ~~simbra~~ ~~era~~ dels nostres amics, on un boni seri
a mesura que nosaltres ens hi atansavem

Un cop a casa dels Guillen, prop d'un bon foc
se llença ~~el~~ xerupant una tassa de te bullent,
ens vam ~~discutir~~ ~~discutir~~ un poc.

Comentarem la guerra naturalment, assaboriem
la devota dels italians a Egipte. El mariscal
Wauell, no solament els havia obligat a recitar
sino que les tropes angleses, entraben a l'èbia, fien
131.000 presoners...

En aquells mateixos dies del primer de
desembre, els italians els italians, com atacs de

diel del ~~començament~~ ¹² de ~~gener~~ ^{de} ~~gener~~, com atacats de
fúria ~~de~~ ^{destruïda} ~~destruïda~~, havien ~~envaït~~ ^{destruïda} ~~envaït~~ ~~grècia~~, ~~contra~~
~~els~~ Els anglesos desembarcaven a Bretanya.

Els italians eren expulsats de Grècia pels ma-
teixos grecs, els quals penetraven a Albània.

En l'endemà, les tropes alemanyes havien
envaït Bulgària.

Yugoslàvia signava un pacte amb la Unió sovi-
ètica. ^{els nazis} ~~reusaven~~ el rei ^{II} ~~Porc~~ ^{Segon} d'~~altre~~ ^{sentiments} ~~anti~~ ^{alemanys}
Puntar ajaven Belgrad, causaven 12,000 víctimes
civils. Creaven el regne (país independent) de
la Croàcia.

poster

~~independent, de la breuàcia~~

4 13

Els Guillen, uel i jo, comentarem aquells esdeveniments mundials sense evocar la pau d'Espanya, ja que tothom semblava ignorar-los.

Tomàs Guillen, trencant la conversa fingué, de sobte una extranya inspiració. Anà a cercar un llibre a la seva biblioteca particular. S'adreçà ^{va} a Charles Uld.:

- Em van dir que apreien el català. Suposo que proposen en aquesta llengua.

- Pau o molt, si, va fer el meu alumne

- Ara us llegiré, seiaia Guillen, una de les pàgines ~~que~~ més belles que ~~haja~~ ^{està} escrits en llengua Catalana. Hi ~~descriu~~ ^{descriu} Son del para de e' Auro, en Prudenci Bertrana. Hi ~~descriu~~ ^{descriu} el paisatge selvati, on va viure la seva infància

En Guillen llegia en veu alta un fragment del comentament de "L'Hereu".

No se com m'ho vaig fer per a retèner les llàgrimes

~~Ni els Guillen ni Charles Uld no sabien que el~~
~~pare ^{pra} mort, que jo n'havia rebut la nova aquell~~
~~mateix dia; Per quina ~~motiu~~ ~~subtil~~ ~~raó~~ ~~de~~ ~~justícia~~~~
~~havia dit ~~adrestat~~;~~
~~Tomás Guillen havia decidit ^{llegir} justament aquell ves~~
~~pre, un fragment de "L'Hereu"?~~

~~Charles Uld va confessar honestament que no~~
~~sabia prou català per assaborir la perfecció i~~
~~riquesa d'aquella prosa. Tomás Madame Guillen~~
~~confessà igualment que tampoc no l'assaboria~~
~~llavors Tomás, adreçant-se a mi en particular ^{me'n} en~~
~~feia un acrobat elogi; jo hi vaig afegir el meu, ^{vibrant} ~~plè~~ de~~
~~sinuera admiració, gran tendresa i fons dolç que~~
~~tot amb tot ^{ningu no va} ^{descobrir} no vaig confessar ni ells descobrir.~~

~~unes hores després Charles i jo ens en tornàvem al centre~~
~~de la ciutat ~~tenèbrament~~ ~~enfoscida~~, tornem a fer~~
~~~~absolutament~~ ~~Novament~~ ~~feiem~~~~

Font ~~de~~ <sup>de</sup> Guillem, com <sup>5</sup> 14  
~~Hi~~ Charles Uld ignoraven <sup>se</sup> sabien que ~~el~~  
el pare fos mort, que aquell mateix dia jo ni  
havia rebut la nova, i per una subtil o endièrta  
~~cas de telepatia~~ <sup>cas de telepatia</sup>, (heuria dit Androssi) ~~Hi~~ <sup>Tomàs</sup> Guillem se  
li acudia, justament aquell <sup>vespage,</sup> ~~mateix~~ dia, llegir uns frag-  
ments de l'obra ~~de l'obra~~ d'en Bertrana "L'Hereu"?  
~~costantment~~ <sup>sens dubte,</sup> Tomàs Guillem admirava Prudenci Bertrana peri  
no d'una manera especial. A mi no <sup>mai</sup> parlava  
mai de l'~~obra~~ <sup>obra</sup> ~~del pare~~ <sup>del pare</sup> aquell dia... ~~literària~~ <sup>literària</sup> ~~de~~  
~~hauria qualificat androssi~~ <sup>literària i, justament</sup> i com ho  
~~era especial?~~

Una hora després, Prudenci Bertrana, en aparença oblidat,  
Charles Uld i jo, empeníem el canvi de tornada <sup>de via</sup> ~~de via~~  
era llarg, els caners silenciosos i deserts, la <sup>de Winkelried</sup> ~~mit fosca~~  
Vam arribar al <sup>portal de casa</sup> ~~Winkelried~~, <sup>Em hi vam aturar sense dir ni</sup> ~~un sol mot.~~  
Jo allargava la mà a Charles, Charles no  
la va prendre

~~Charles.~~ Charles no p'agaf 15 així V amb vos els tres  
- sento que no puc deixar-vos. Puja a la  
una estona de companyia,

Charles Èra més de la una ~~de~~ de la <sup>matinada</sup>, Charles  
tenia son, jo, ganes de fer-me un tip de plorar Però  
ell <sup>Charles</sup> ~~el meu amic~~ no sentia, que no podia deixar-me  
sol amb aquella <sup>membra de sapriment</sup> imensa. Però que ell ignorava però intuïa

Pujavem a poc a poc, escales amunt en la somorta claror  
de les bombetes <sup>elèctriques</sup> impulsades. No deixem cap paraula de  
En entrar en la gèlla gelada, vaig encendre una <sup>cassa</sup> de <sup>café</sup> <sup>amb</sup> <sup>les</sup> <sup>escalles</sup>

~~Charles i jo~~, ens vam azeclir: ~~jo un amic, Charles en la cadira~~  
barbànica, jo en ~~un~~ <sup>a la vora</sup> ~~colxi~~; Però ~~no ens deuen res fins~~  
què Charles va evocar un poema de Keats.

- El recordeu?  
Després de Keats, en virgué tota una tirallonga  
de Schelly ---

uns fragments de <sup>16</sup> ~~Sw~~ Swinburne ----

Però el romanticisme anglès, encara que és en un to i una fonètica harmoniosa, no em feien oblidar la mort del pare.

Charles Tingué l'extraña pensada ~~de~~ d'escotar la llengua anglo-saxòna que ell (pare cha-

les!) ~~havia estudiat a la universitat~~ ~~aplicatament a Oxford~~ ~~a la universitat d'Oxford~~

~~Éra un dels quatre de Barberis i la llengua de l'anglo-saxó: ~~era una llengua molt antiga~~ Els poetes anglesos ~~frasesaven~~ ~~de recitar~~ ~~l'anglo-saxó~~ ~~el~~ ~~paladar~~ de Charles, quingolaven, glapien a estones, i anglotaven amb una mena de xauxi-neix mig frenal.~~

En va venir una son molt dolça.

~~Aquestes circumstàncies, segons l'arrel Ramon~~  
~~alteraven el sistema nerviós del país, qui es~~  
~~Segons l'oncle Ramon definitivament~~  
~~preparava a tornar a Xèbe, el pare no patia del cor~~  
sinó dels nervis. Molts dels seus companys de ploma  
h'aven fugit a l'estranger, altres, estaven processats, el  
guns, fins i tot condemnats a mort. Aquestes circumstàn-  
cies, segons l'oncle Ramon, encara ~~al que els nacionalistes no~~  
~~afectaven el pare~~ ~~no acusessin~~  
~~l'acusaven de separatista, perquè~~  
~~l'acusaven de separatista, perquè~~  
vivia ~~no havia militat~~ ~~no el deixaven~~  
en l'enderroig jo havia ~~tingut un cop partit,~~  
paria: No puc dir que m'hi guanyava la vida però el poc  
que guanyava em permetia menjar mes sovint, ~~escafar~~  
poc o molt la gofeta; al mateix temps passar alguna  
estona a l'arnena. El director de les Emissió Parlades  
de Radio Solent, m'havia tingut la pensada

12 a la universitat  
havia estudiat aplicadament a l'ex fort.

L'Anglo-saxó és un llenguatge de bàrbers. És el ~~parlar~~ <sup>paladar</sup>, les <sup>dents, les</sup> gèmives de Charles Springtaven, glopian-  
t'elles, Sanglotaven amb una mena de xoux i

~~neig ofegat mig~~ Sanglotaven amb una mena de xoux i  
neig mig ofegat.

Em va venir una son molt dolça, ~~atà vaig abandonar~~  
me'n va despertar la cloror del dia. Estava mig gelada, clales  
havia reaparegut.